



# مقابلة طلب اللجوء

ما هي مقابلة اللجوء؟<sup>2</sup>

الهدف من هذه المقابلة هو فهم سبب خوفك من العودة إلى بلدك الأصلي. إنها أفضل فرصة لك لإخبار قصتك. سوف يحتاج طلبك إلى 3 مقابلات:

1. واحدة ملء استبيان أساسي .
2. واحدة لقضية دبلن.<sup>1</sup>
3. مقابلة اللجوء, يتحدث بيان الإرشادات عن المقابلة الثالثة.

خلال هذه المقابلة ، سيسألك أخصائي الحالات من مكتب مفوض اللاجئين (RefCom) عن سبب مغادرتك لبلدك الأصلي ولماذا تشعر بأنه لا يمكن إعادتك إلى هناك. أي شيء تقوله أو تفعله أثناء المقابلة هو في غاية السرية ؛ لن يتم إخبار أي شخص دون موافقتك ، بما في ذلك أي أصدقاء أو أفراد من العائلة هنا في مالطا.

من المهم أن تفهم الأسئلة وأن تتفهم مكتب مفوض اللجوء RefCom إجاباتك. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري ، فسيقوم مكتب مفوض اللجوء RefCom باتخاذ الترتيبات اللازمة لحضور واحد. مترجمك مطلوب أيضًا للحفاظ على سرية كل شيء. من الممكن أن تطلب من مكتب مفوض اللجوء RefCom تغيير المترجم الشفهي إذا لم تكن راضيًا عنه ، على سبيل المثال إذا كنت تفضل رجلاً أو امرأة.

إذا لم تتمكن من حضور المقابلة بسبب مرضك أو لسبب آخر ، فعليك إخبار مفوض شؤون اللاجئين في أقرب وقت ممكن قبل موعد المقابلة من أجل تحديد موعد ووقت جديد. حضور مقابلة الخاص بك هو في غاية الأهمية ، ويمكن فقط استخدام الأسباب الخطيرة للغاية كسبب لي تفويتها أو لتأجيلها.

ماذا لو لم أستطيع حضور المقابلة؟

تذكر أيضًا أن مكتب مفوض اللجوء يقوم بإجراء مقابلات مع العديد من الأشخاص ، لذا فإن طلب تغيير تاريخك قد يجعلك تنتظر لمدة أطول.

<sup>1</sup> انظر لبيان الحقائق رقم 20: إجراءات دبلن.

([http://aditus.org.mt/Publications/factsheet20\\_dublinprocedure.pdf](http://aditus.org.mt/Publications/factsheet20_dublinprocedure.pdf)).

<sup>2</sup> انظر لبيان الحقائق رقم 17: إجراءات اللجوء بالصور.

([http://aditus.org.mt/Publications/factsheet17\\_asylumprocedurepictures.pdf](http://aditus.org.mt/Publications/factsheet17_asylumprocedurepictures.pdf))

وانظر لبيان الحقائق رقم 12: إجراءات اللجوء. ([http://aditus.org.mt/Publications/factsheet12\\_asylumprocedure.pdf](http://aditus.org.mt/Publications/factsheet12_asylumprocedure.pdf)).



إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في ذلك ، فاتصل بالمنظمات الداعمة<sup>3</sup>

كيف يمكنني  
الاستعداد لمقابلة  
اللجوء؟

RefCom سيتم عقد مقابلتك في مكتب مفوض اللجوء

العنوان 35/37/37, Rue D'Argens, Msida

كن في الوقت المحدد! في يوم المقابلة ، يجب أن تصل قبل 30 دقيقة على الأقل من مقابلتك. هذا سوف يساعدك أيضًا على أن تكون أكثر راحة وراحة. لا داعي للقلق إذا لم يكن لديك أي مستندات معك ، نظرًا لأن قضيتك لن يتم البت فيها سواء كان لديك أو لا

إذا كان لديك وثائق معك ، اصطحبهم إلى المقابلة. إذا أرسل لك شخص ما مستنداتك بأمان ، فأبلغ ذلك إلى مكتب مفوض

اللجوء, وإلى منظمة داعمة يمكنها مساعدتك في استلامها

إذا كان لديك وقت ، في الأيام التي سبقت المقابلة ، حاول أن تذكر المعلومات الهامة مثل الأماكن والتواريخ والأشخاص والحوادث. قد يساعدك أيضًا في كتابة الأشياء أو عمل رسومات.

كن على دراية بأنه خلال المقابلة قد تحتاج إلى التحدث عن اللحظات الصعبة أو المؤلمة التي مررت بها. على سبيل المثال ، هل تعرضت أنت أو أي أحد من أفراد أسرتك للاعتقال أو السجن أو الضرب أو التعذيب أو الاغتصاب؟ هل قتل أي شخص قريب منك؟ هل فعلت أي شيء أغضب أو أزعج عائلتك أو المجتمع المحلي؟ هل تشعر أنك مستبعد من مجتمعك بسبب معتقداتك أو أنشطتك؟ إذا كان التفكير في هذه التجارب أو التحدث عنها أمرًا صعبًا للغاية ، فاتصل بالمنظمة الداعمة.

من الصعب أن نقول ما هو المهم التحدث عنه خلال مقابلتك. تذكر ان مكتب مفوض اللجوء بحاجة إلى فهم سبب خوفك من العودة إلى موطنك ، لذلك أي شيء يفسر ذلك مفيد. إذا لم تكن متأكدًا مما هو مفيد ، فاتصل بي المنظمات الداعمة للتوجيه.

ربما تكون قد سمعت قصصًا من لاجئين آخرين حول ما يجب أو لا ينبغي قوله. كن حذرًا, لان قصتك هي قصتك . أخصائي الحالات الذي يجري المقابلة معك على دراية بالوضع في بلدك الأصلي, وربما إذا أخبرته بقصة غير

انظر لبيان الحقائق رقم 21: المنظمات الداعمة<sup>3</sup>

([http://aditus.org.mt/Publications/factsheet21\\_supportingorganisations.pdf](http://aditus.org.mt/Publications/factsheet21_supportingorganisations.pdf))



صحيحة. هذا يمكن أن يؤدي بهم إلى عدم تصديق أي شيء تقوله ، حتى بياناتك الحقيقية.

هام: إذا قمت بتغيير عنوانك أثناء إجراء الاستئناف ، فلا تنس أن تبلغ مكتب مفوض اللجوء لأنه يحتاج إلى عنوانك لإرسال الإشعارات والقرارات إليك.

قبل المقابلة ، يمكنك التحدث إلى محامي أو منظمة داعمة بشأن أي جانب من جوانب قصتك. علاوة على ذلك ، يمكنك اصطحاب محامي معك خلال مقابلتك ، لكن لن يتم توفير محامي مجاًناً. سوف تحتاج إلى استئجار واحد والدفع له أو يمكنك الاتصال بالمنظمة الداعمة التي تقدم إرشادات قانونية مجانية إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا ، فقد يكون ولي أمرك القانوني حاضرًا أثناء المقابلة

هل يمكنني الحصول على محامي لي مساعدتي؟

سيكون هناك أخصائي من مكتب مفوض اللجوء RefCom ، وأنت ومترجم فوري - إذا لزم الأمر. يتم تسجيل المقابلة ، ويقوم أخصائي الحالة بتدوين الملاحظات على جهاز كمبيوتر. سوف يسألك أخصائي الحالات عن عدة أسئلة حول حياتك قبل مجيئك إلى مالطا: الأسرة ، المدينة / البلدة / القرية التي نشأت فيها ، الحلقات الصعبة ، التعليم ، العمل ، إلخ. سيتم كتابة جميع الأسئلة والأجوبة بواسطة أخصائي الحالات على الكمبيوتر ، وستحصل على نسخة من هذا المستند عندما تتلقى قرارك.

ماذا سيحدث خلال المقابلة؟

قد تستغرق المقابلات ما يصل إلى بضع ساعات ، اعتمادًا على قصتك الخاصة. إذا كنت بحاجة إلى استراحة أو بعض الماء ، فأبلغ أخصائي حالات مكتب مفوض اللجوء RefCom. لن تؤثر مدة المقابلة على نتائجها. إذا شعرت بعدم الارتياح في أي وقت من الأوقات للمترجم (على سبيل المثال ، هو / هي لا يترجم بشكل صحيح ، فهو / هي تقترح إجابات ، وتفضل مترجم ذكر / أنثى) أخبر أخصائي الحالة .

سيكون هناك العديد من الأسئلة حول خلفيتك الشخصية ، حتى يتمكن مكتب مفوض اللجوء RefCom من فهم من أين أنت. بعد ذلك ، سيتم طرح أسئلة حول سبب طلبك الحماية من مالطا ، ولماذا تخشى أن يتم إعادتك إلى بلدك الأصلي.

ماذا سيسألونني أثناء المقابلة؟



هذا ليس اختبارًا ، لكنه مقابلة لفهم قصتك. لا تشعر بالخوف أو التخويف ، إنها فرصتك لشرح طلبك! ننصحك بما يلي:

كيف يجب ان  
اتصرف اثناء  
المقابلة؟

- قل دائما الحقيقة. الكذب يمكن أن يؤثر على الطريقة التي يفسر بها أخصائي الحالة قصتك يمكن أن يجعل قصتك أيضًا غير متناسقة أو غير محتملة.

- كن ثابتًا وحاول الاحتفاظ بنفس الإصدار من قصتك. إذا قمت بتغيير شيء ما أو تذكرت أشياء جديدة ، ستساعد أخصائي الحالات إذا قمت بشرح سبب تقديم معلومات مختلفة في وقت سابق.

- هذه هي المقابلة الخاصة بك ، لذلك خذ وقتك للتفكير والإجابة على الأسئلة.

- إذا لم تتمكن من الإجابة على سؤال ، على سبيل المثال لأنه لا يمكنك تذكر أو لأنك لا تعرف الإجابة ، كن صريحًا وقل ذلك. لا بأس بقول "لا أعرف" أو "لا أستطيع التذكر".

- إذا لم تفهم السؤال ، فلا تتردد في مطالبة أخصائي الحالة بتكراره. - لا يسمح بأسئلة حميمة حول حياتك الخاصة ، ويمكنك اختيار عدم الإجابة عليها!

سيتم مقابلتك وحدك. سيحصل أفراد عائلتك على مقابلة منفصلة خاصة بهم إذا كانوا أكبر سنًا. تذكر أن المقابلة سرية تماما بما في ذلك من عائلتك. في بعض الأحيان ، يشعر اللاجئين أن قصتهم قد لا تكون كذلك لا يقل أهمية عن أزواجهن أو زوجاتهم أو والديهم. مقابلتك هي عنك! لاحظ أنه لن يتم توفير رعاية للأطفال أثناء إجراء مقابلة معك. إذا كنت لا تشعر بالراحة لتقديم قصتك الكاملة أمام أطفالك ، فسيكون من المفيد لك أن تجد شخصًا يعتني به خلال المقابلة.

ماذا عن أفراد  
عائلي الذين  
يوجدون هنا أيضًا  
في مالطا ،  
يطلبون الحماية؟

لن تتلقى قرارًا في نفس اليوم من مقابلة اللجوء. قد يستغرق قرار مكتب مفوض اللجوء RefCom بضعة أشهر ، عادة ما بين 6 و 8 أشهر ، ولكن قد يستغرق أيضًا وقتًا أطول بناءً على عدد الطلبات التي يتلقاها مكتب مفوض اللجوء.

متى وكيف أتلقى  
القرار؟

بحاجة الى المزيد من المعلومات؟ تواصل معنا aditus foundation  
www.aditus.org.mt | info@aditus.org.mt | +356 2010 6295